

ಅಂಗ್ರೇಯಲ್ಲಿ ಅರಮನೆ

ನೀವೆಲ್ಲೆ ಇತ್ತೀರಾ?

ತಂಗಿಯ ಮಗಳ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಉಂಟ ಮಾಡಿಸುವಾಗ ಇನಾದರೂ ಮಾತು ಹೇಳಿತ್ತೇಲೇ ಇರಬೇಕು. ಮಾತುಗಳ ನಿಂತರೆ ಉಂಟ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಬಿಡ್ಡಾಳಿ. ಅದ್ದೇ ಅವರಮ್ಮೆ ಉಂಟ ಮುಗಿಯುವವರಿಗೂ ಇನಾದೂ ಬುರುಡೆ ಬಿಡುತ್ತೇಲೇ ಇರುತ್ತಾಳಿ. ಅವತ್ತು ಕಿಟಕಿಯ ಒಳಿ ಶರಿಸಿ ಉಂಟ ಮಾಡಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಪಕ್ಕದ ಖಾಲಿ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಗುಡಿಸಲು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕುಟುಂಬದ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತು ನಡೆದಿತ್ತು. ‘ಅಮ್ಮೆ ಅವರ ಮನೆ ಯಾಕೆ ವಿಚಿತ್ರವಾಗಿದೆ?’ ಅಂದಳು ಮನಸ್ಸಿ. ‘ಅವರು ಬಡವರು, ಅವರಿಗೆ ಇಷ್ಟು ದೊಡ್ಡ ಮನೆ ಇಲ್ಲ’ ಎಂದೆಲ್ಲಾ ವಿವರಿಸಿದಳು. ಮನಸ್ಸಿ, ‘ಮತ್ತೆ, ನನ್ನ ಮನೆ ಎಲ್ಲಿದೆ?’ ಎಂದಳು. ‘ಇದೇ ನಿನ್ನ ಮನೆ ಪೆಟ್ಟು. ಎಷ್ಟು ದೊಡ್ಡಿದೆ ಅಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಮನೆ? ಈ ಮನೆಗೆ ನಿನ್ನದೇ ಹಂಪಿದೆ ತಾನೆ?’ ಎಂದಾಗ. ‘ಇದು ನನ್ನ ಮನೆನಾ? ಹಾಗಿದೆ ನೀನು, ಪವ್ವ ಎಲ್ಲಿತ್ತೀರಾ?’ ಅಂತ ಕೇಳಿಂಥೆ!

ಸುವಣಾ ಮರ್



ಗಂಡ ಎಷ್ಟಾಯ್ತು?

ನಮ್ಮ ಪಕ್ಕದ ಮನೆಯ ಯುವಕ ಹೊನದಾಗಿ ಮುದುವೆಯಾಗಿ ಹೆಂಡಿಯಿನ್ನು ಕರೆತೆಂದಿದ್ದ. ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ಅವರ ಮನೆಗೆ ಬಂದ ಮಲಯಾಳಿ ರಭ್ರೂ ಟ್ರಾವರ್ ಅವಳಿಗೆ, ‘ಗಂಡ ಎಷ್ಟಾಯ್ತುಮ್ಮೆ?’ ಎಂದು ಕೇಳಿದ. ಅವಳ ಹೋಪದಿಂದ, ‘ತೆಗ್ಗೆ ಮದ್ದಾಯಾಗಿದೆ, ಗಂಡ ಎಷ್ಟಾಯ್ತು ಅಂತ ಕೇಳಿಯಲ್ಲ, ನಾಬಿಕೆ ಆಗೊಲ್ಲವೆ ನಿನೆಗೆ, ರಾಸ್ತೆನ್ನು’ ಎಂದು ಹೋಪದಿಂದ ವಾಚಾಮಗೋಚರವಾಗಿ ಬೀದುಬಿಟ್ಟಳು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಒಳಗಿನಿಂದ ಅವಳ ಅತ್ತೆ ಬಂದು, ‘ಗಲಾಟೆ ಮಾಡಬೇಡಮ್ಮೆ. ಅವನು ಕನ್ನಡ ಮಾತನಾಡುವುದು ಹಾಗೆಯೇ. ಗಂಟೆ ಎಷ್ಟಾಯ್ತು ಅಂತ ಕೇಳಿದಾನೆ’ ಎಂದು ವಿವರಿಸಿ ಪ್ರಕರಣವನ್ನು ತಿಳಿಗೊಳಿಸಿದರು.

ಕೃಷ್ಣ ಪಿ.ಎಸ್